

INFO NÉGO

NUMÉRO 1 / DÉCEMBRE 2004



M. BENOÎT BOUCHARD
Représentant des régions

Négociation avec les Innus

Un outil concret

C'est avec fierté que je lance le premier numéro du bulletin INFO-NÉGO. Grâce à ce nouvel outil d'information, vous serez désormais en mesure de suivre l'avancement des travaux sur l'entente de principe avec les communautés innues de votre région. Ce bulletin périodique s'avérera, je l'espère, un outil efficace qui vous permettra de connaître le programme de travail de votre équipe régionale de représentation.

Le gouvernement du Québec poursuit son objectif de tenir informés les Québécois en mettant à leur disposition, facilement et rapidement, de l'information sur ce qui les préoccupe. INFO-NÉGO constituera le moyen privilégié pour mon équipe de partager avec vous les propositions que nous aurons recueillies lors des rencontres de consultation. C'est donc avec enthousiasme que j'encourage toute l'équipe de représentation des régions à utiliser ce nouveau moyen de communication.

Je profite de l'occasion pour vous inviter à nous transmettre vos propositions concernant les sujets qui vous préoccupent. C'est ensemble que nous parviendrons à une entente qui soit acceptable pour tous. Une entente nécessaire au bon développement économique des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

Benoît Bouchard
Benoît Bouchard



**ABONNEZ-VOUS AUX PROCHAINS
NUMÉROS ÉLECTRONIQUES**
www.versuntraite.com/abonnement

www.versuntraite.com

Au cours des derniers mois, vous avez été nombreux à exprimer clairement votre volonté d'être informés et consultés sur la négociation entre le gouvernement du Québec, le gouvernement du Canada et les communautés innues du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord. Voilà pourquoi nous nous efforçons de maintenir une structure de participation régionale efficace.

Le rôle principal du représentant des régions est de transmettre, à la table de négociation, vos points de vue et vos intérêts particuliers.

Depuis sa nomination, le représentant des régions, M. Benoît Bouchard, a eu l'occasion de rencontrer plusieurs organisations et il a l'intention de poursuivre dans ce sens. Continuez d'exprimer votre point de vue lors des rencontres de consultation prévues dans votre région.

Le premier rapport de consultation du représentant des régions sera bientôt disponible sur le site www.versuntraite.com

À NE PAS MANQUER... DANS LE PROCHAIN NUMÉRO

- Nouvelles de la table de négociation
- Article de fond « Accord de bon voisinage »
- Nouvelles publications
- Rubrique « Vos questions, votre opinion »



**QUÉBÉCOIS
et INNUS**

Le processus de consultation régionale

DE QUELLE FAÇON LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ASSURERA-T-IL UNE REPRÉSENTATION ÉQUITABLE DES POPULATIONS À LA TABLE CENTRALE DE NÉGOCIATION?

Le texte qui suit vous aidera à comprendre toutes les étapes de la participation régionale qui mèneront à la signature d'un traité entre les Innus, le gouvernement du Québec ainsi que le gouvernement du Canada.

Dans le cadre des négociations avec les Innus, le gouvernement du Québec a mis sur pied une équipe afin que les populations du Saguenay–Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord soient informées et consultées sur les discussions en cours et qu'elles puissent ainsi faire valoir leurs intérêts à la table de négociation. Pour faciliter leur participation, un processus de consultation régionale a été instauré à leur intention.

1 PREMIÈRE ÉTAPE : les organismes régionaux se prononceront

Le texte définitif d'un éventuel traité reste à déterminer, tant sur le plan du contenu que sur celui des ententes complémentaires, notamment en ce qui concerne les questions relatives au territoire, à la fiscalité et à l'*Innu Aitun* (activités traditionnelles).

Les discussions se poursuivront à la table centrale de négociation jusqu'à entente finale. Non seulement les populations du Saguenay–Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord y seront représentées, mais elles seront aussi rencontrées et consultées régulièrement par les équipes de représentation des régions afin qu'elles puissent commenter, de façon plus explicite, certains éléments qui feront l'objet de la discussion au cours des prochains mois. Dans certains cas, des documents préliminaires de consultation seront produits et leur seront soumis pour analyse.

Les organismes directement touchés par un thème précis seront contactés et rencontrés, au besoin, par les équipes de représentation des régions dans des séances particulières d'information et de consultation.

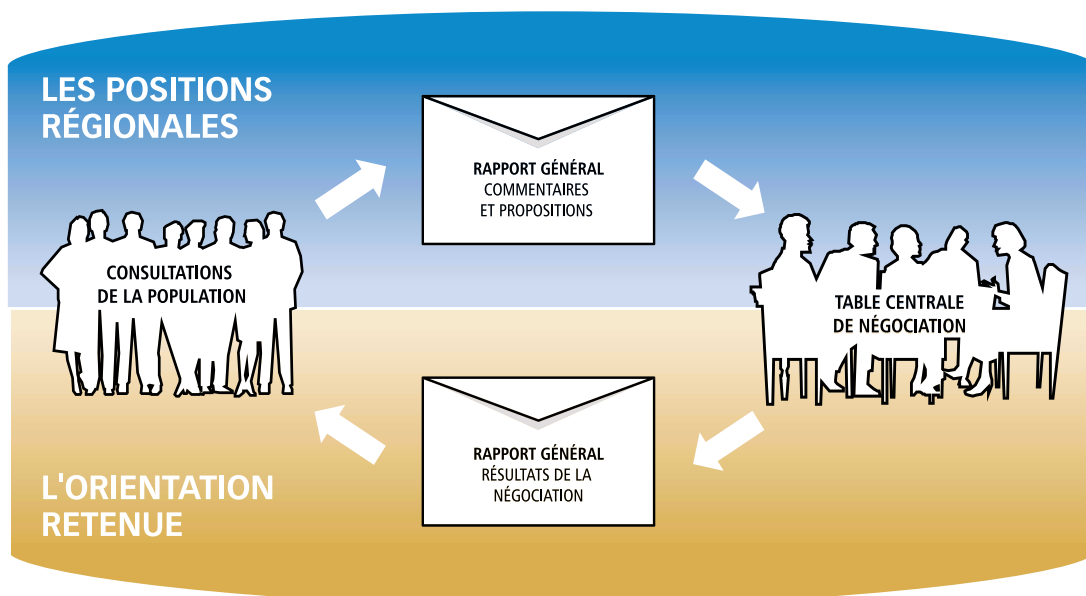
À la demande des équipes régionales, d'autres rencontres d'information pourront avoir lieu avec la participation des instances gouvernementales du Québec et du Canada. Les rencontres auront pour but de répondre à des besoins précis sur l'évolution et les résultats de la négociation en cours.

2 DEUXIÈME ÉTAPE : les équipes de représentation des régions feront rapport

Une fois les rencontres effectuées, chaque équipe régionale consignera les propositions et les commentaires dans un rapport général de consultation qui contiendra, entre autres :

- les recommandations présentant les positions régionales;
- les documents synthèses de consultation faisant état des principaux commentaires et propositions;
- les comptes rendus des rencontres tenues en région.

Le représentant des régions enverra son rapport de consultation au négociateur du gouvernement du Québec, aux instances



régionales ainsi qu'aux organismes qui en feront la demande. Les rapports contiendront de précieux renseignements qui contribueront à alimenter la position de l'équipe de négociation du Québec.

3 TROISIÈME ÉTAPE : la table de négociation fera connaître sa décision aux régions

Tout au long des travaux devant mener à la signature du traité, les équipes de représentation des régions communiqueront aux régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord les orientations retenues à la table de négociation.

Toutefois, advenant qu'une décision prise à la table soulève des préoccupations au sein des populations concernées, le représentant des régions pourra en faire part, le cas échéant, au négociateur du Québec ou au ministre délégué aux Affaires autochtones. C'est toutefois au Conseil des ministres que reviendra le rôle de prendre la décision finale quant au résultat de la négociation.

**L'équipe de représentation
des régions**



L'ÉQUIPE EN RÉGION

Consultations régionales : bilan préliminaire



Par GERMAIN SIMARD et PIERRE ROUSSEAU

C'est sur le thème du « bon voisinage » que le Saguenay-Lac-Saint-Jean et la Côte-Nord ont amorcé les consultations régionales qui accompagneront, dorénavant, le processus de négociation avec les communautés innues. D'ici à la fin de décembre, plusieurs organisations et groupes d'intérêt auront l'occasion de s'exprimer et de faire valoir leurs attentes. Qu'il s'agisse des instances politiques régionales (conférences régionales des élus, MRC) ou locales (municipalités), de partenaires socioéconomiques ou des intervenants sectoriels, tous auront ainsi accès à une information juste et profiteront d'un mécanisme de liaison efficace.

Nous sommes disponibles dès maintenant pour participer à des échanges ou à des rencontres d'information concernant un aspect particulier de l'entente qui préoccupe votre organisation. Les résultats de ce premier exercice de consultation deviendront particulièrement importants puisqu'ils nous permettront, notamment, de mesurer votre intérêt relatif au dossier ainsi que le degré de mobilisation qu'engendre la négociation avec les communautés autochtones. De plus, ces résultats guideront l'équipe régionale dans l'élaboration et l'amélioration, s'il y a lieu, du processus de communication et de consultation des régions.

Vous-même ou votre organisation désirez organiser une rencontre d'information afin d'échanger vos points de vue ou de faire connaître vos préoccupations? Contactez le délégué de votre région.

info@versuntraite.com

CÔTE-NORD : 1 877 463-5781 (sans frais)

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN : 1 866 547-2102 (sans frais)

RENCONTRES D'INFORMATION

Organismes rencontrés

CÔTE-NORD

La Conférence régionale des élus de la Côte-Nord

La MRC de La Haute-Côte-Nord

La MRC de Minganie

Les municipalités des Escoumins et des Bergeronnes

La Table forêt 2004

La Table des préfets de la Côte-Nord

Le regroupement des locataires des terres publiques (Côte-Nord)

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

La Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le Groupe faune Saguenay-Lac-Saint-Jean

L'Association des trappeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les chambres de commerce du Saguenay-Lac-Saint-Jean (8)

Le député fédéral de Chicoutimi-Le Fjord et son personnel politique

Rencontres prévues cet automne

La MRC de Manicouagan

La MRC de Sept-Rivières

La MRC de Caniapiscau

La Fédération québécoise de la faune (secteur de la Côte-Nord)

Les municipalités de Natashquan et de la Minganie

Les députés provinciaux de René-Lévesque et de Duplessis

Les chambres de commerce de La Haute-Côte-Nord et de Manicouagan



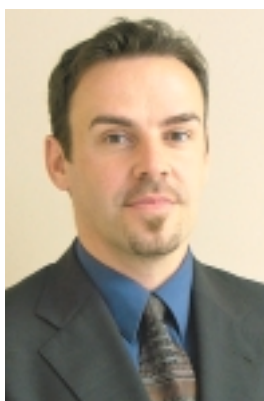
NOUVELLES NOMINATIONS

Deux nouveaux coordonnateurs se joignent à l'équipe

Nous sommes fiers d'annoncer les nominations de **M. Alain Belley** et de **M. Stéphane Boudreault** aux postes de coordonnateurs régionaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, dans le cadre de la négociation territoriale globale avec les communautés innues.



Alain Belley
Coordonnateur du
Saguenay-Lac-Saint-Jean



Stéphane Boudreault
Coordonnateur
de la Côte-Nord

À titre de coordonnateurs régionaux, MM. Belley et Boudreault seront chargés de l'organisation des rencontres avec les groupes désirant s'exprimer sur la négociation avec les Innus. Ils devront aussi appuyer le représentant des régions et les délégués dans leurs fonctions. Félicitations à MM. Belley et Boudreault!



**ABONNEZ-VOUS
AUX PROCHAINS
NUMÉROS ÉLECTRONIQUES**
www.versuntraite.com/abonnement

www.versuntraite.com

Pour de plus amples renseignements ou pour joindre le délégué de votre région :

info@versuntraite.com

CÔTE-NORD : 1 877 463-5781 (sans frais)

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN : 1 866 547-2102 (sans frais)



**QUÉBÉCOIS
et INNUS**

**ENSEMBLE
VERS UN TRAITÉ**

Pour tout savoir sur la négociation, le territoire visé, les Innus, les conséquences du futur traité ou pour obtenir la version intégrale de l'entente de principe, consultez le site Internet entièrement consacré à la négociation avec les Innus.

www.versuntraite.com